Index

Page numbers in italics refer to figures and tables:
Page numbers in italics followed by f refer to figures. Thus, 1f0.1 refers to Figure 0.1 on page 1.
Page numbers in italics followed by t refer to tables. Thus, 23t1.1 refers to table 1.1 on page 23.

Althusser, Louis, 6, 12/26, 271
American presence in South Vietnam, 9
censorship of voicing opposition to it, 148
generational conflicts exacerbated by, 11–12, 224, 271
and the image of the enemy created in the
DRV, 135, 269
images of American soldiers in writings
for or about children, 245–6
and the influence of American hippies, 252–3, 254–5
Vietnamese intellectual resistance to its
influence, 144–6, 222–3, 270
Andersen, Hans Christian, 182
Anderson, Benedict, 5, 272
Assault Youth Groups for the Liberation of
South Vietnam, 95
Au Co. See Fairy and Dragon
August 1945 Revolution, 37
and the celebration of the Hung Kings in
the DRV, 174
in RVN textbooks, 236, 238
Augustist Organizations (Children of
the August Revolution, Nhi dong
Thang Tam) (DRV):
as a division of the Pioneers Organization
created for younger children, 77–8
and DRV hierarchical organizational
structure, 11–12, 79
emulation movements as a focus of, 80–1
Ho Chi Minh’s name added to its
name, 79
Vietnamese Augustist Organizations
established, 76

Bao Dai:
image of Ngo Dinh Diem contrasted
with, 234
minister of (see Pham Quynh)
Ngo Dinh Diem’s deposition of him, 234, 235
Bao Ninh, 276
Be-la-ep, Alexander (Alexander Belyaev),
Amphibian Man (Nguoi ca), 126,
183–4
Be Mai (Little Mai) magazine (RVN), 154
Ngoc Mai, “Hippies,” 260
Nguyen Thi Bich Lien’s story about filial
piety, 230–1
Nguyen Thi Kim Giao’s stories, 249,
250–1
Nguyen Thuy, “Hippy a la mode,” 260–1
poem by Nguyen Khac Loc, 243
poem by Thu Hoai, 241
poem by Trang Viet, 227
Be Tho (Tyke) magazine (RVN), 154
attitudes of adults towards youth in the
RVN reflected in a joke from, 271–3
Buddhism:
Buddhist Struggle Movement in Hue,
99, 105
criticized in view of DRV ideologies of
class struggle, 170
and existentialism in Vietnamese literary
tradition, 141
and Mai Tho Truyen, 152
and Nguyen Vy, 158–9
and the overthrowing of Ngo Dinh
Diem, 235
and search for peace, 247
Index

and Kieu finds peace, 178
in the tale of Tam and Cam, 180
Bui Huu Sung, 60
Bui Trung, 215f4.5, 215–16
Camus, Albert, 141, 249
Cao Dai sect, 49, 61, 98, 100, 234
Casella, Alexander, 20n14
Catholic(s):
flight of Northern Catholics to the South, 7, 160
moral qualities promoted in Tuoi Hoa magazine in the RVN, 161–2
schools organized by the Catholic Church, 50
Vinh Long Center of the Center of the Sisters of Charity of the Good Shepherd, 68
Young Catholic Student Movement of Vietnam, 98, 99, 100
Young Women and Adolescents of Catholic Labor, 100
See also Chan Tin, Etienne (priest in the Congregation of the Most Holy Redeemer); Tuoi Hoa (Flower Age) magazine

Cat-xco-ro, Raun De (Raul Castro), 185
Can Am (Young Fellow Am), 109
censorship:
of an article by Tran Kim Bang in Hon tre, 156–7
control over publications in the DRV, 118–19
Decree 007 following the Paris Agreement, 148–9
of information about President Diem in RVN textbooks, 236
by Ngo Dinh Diem’s regime, 147–8
Nhat Tien’s opinion on, 149–50
and PEN Vietnam, 149
and the relative freedom of expression in the RVN, 139
restrictions on the press following the Tet Offensive, 148
and RVN’s Ministry of Information, 118, 147–8
of Thieu nhi, 264
of Tran Trong Kim’s history textbooks in the DRV, 223, 278
of voicing opposition to the American presence in South Vietnam, 148
of Vu Tu Nam’s Cuoc phieu luu cua Van Ngan trong cong, 129–30

of youth publications by the Ministry of Education, 150
See also state ideological intervention
Centers for Street Children (Trung tam bui doi) (RVN), 64
Central Office for South Vietnam (COSVN):
Assault Youth units created by, 95
establishment of educational programs by, 42
and Nguyen Chi Thanh, 93, 95
Chan Tin, Etienne, 161–2
Che Lan Vien:
“Devastation” (Dieu tan) by, 172
“Joining the Party ranks” by, 188–9
and the Writers’ Union, 172
Chelanguyen (sic), 226
Chiang Kai-shek, 74, 219
Children’s Association for the Salvation of the Country:
as Children’s Association for the National Salvation (Hoi Nhi Dong cuu-quoc), 75
as Children’s Association to Help the Country During a Period of National Crisis (Hoi Nhi Dong cuu vong), 75
Chinh (Political Discussion) newspaper (RVN), 151, 154
Christianity:
moral qualities taught in Tuoi Hoa magazine in the RVN, 161–2
persecution by Emperor Minh Mang, 230
See also Catholics
class struggle:
and DRV educational curricula, 169, 170–1, 176
Nguyen Du’s Kim Van Kieu adapted for, 178–80
and the story of Tam and Cam, 181n46, 181
and DRV writings for children and adolescents, 4, 166, 168, 217
Hung Kings as problematic in the teaching of, 37
and Malot, Hector, Khong gia dinh (Sans famille), 126n60, 126, 182–3
and Nguyen Trai’s “Proclamation,” 176, 178
and Russian material
translation of Alexander Belyaev Amphibian Man, 183–4
translation of Vladimir Mayakovskiy’s poem, 184
class struggle (cont.)
and socialist discourses of the Cold-War
era, 4–5
and the superiority of modern socialism
over classless societies of antiquity,
185–6
and Tran Hung Dao’s “Appeal,” 176–8
and Western literature, 182
Communist dilemma in developing schools
in South Vietnam:
area B (designation of South
Vietnam), 43
DRV acknowledgement of the success of
the RVN educational system, 48
Composers’ Union (DRV), 114
Confucius and Confucianism:
Chinese Confucian examination system
in precolonial Vietnam, 57
and DRV ideologies of class struggle,
170, 176
family hierarchy, 28, 82
Ho Chi Minh on the flaws of, 28
loyalty to the ruler
and Ngo Dinh Diem’s assassination,
236–8
and the story of Le Phung Hieu, 232
quan tu (gentlemen), 245
selective appropriation by educators in
the RVN, 228–9
virtues exemplified by Luong
The Vinh, 231
virtues exemplified by Pham Ngu
Lao, 231
virtues exemplified in the story “Trang
Ha Trang Khien Vong,” 231–2
See also filial piety
Congresses of Model Fighters, 87, 214, 215
Congress on Arts and Letters:
Fourth All-Country Congress (1968),
121–2
Second Congress (1957), 114
Third All-Country Congress (1962),
119–20
congresses on education. See Congress on
Education in the RVN; Educational
Congress in the DRV
Congress on Education in the RVN (1958),
three main principles of education
defined at, 55–6
Congress on Education in the RVN (1964),
four points of, 56
constructions of ideas about childhood
and youth:
constructions of ideas about childhood
and youth, class struggle featured in
DRV educational curricula. See class
struggle
and contrasting publication scenes in the
DRV and RVN, 166–7
contrasting treatment in the DRV and
RVN societies, 5, 15, 270–4
and the nature of societies in the DRV
and the RVN, 5
purity and innocence emphasized in
Western contexts, 4
and the study of youth and the war, 4–5
and teaching the meaning of the 1960
Third Party Congress, 186–7
See also emulation movements; heroic
narratives
correctional education in the DRV:
feudalism and colonialism as roots of
delinquency, 32–3
roots of evil and solutions identified by
the Ministry of Public Security, 33–5
correctional education in the RVN, 63–70
and cowboy-ism, 64–5
roots of problems identified by the
Ministry of Interior, 69
solutions suggested by the Ministry of
Interior, 69–70
and the Thu Duc Children and Adolescents
Educational Center, 66, 67–8
Vinh Long Center for females, 68
COSVN. See Central Office for South
Vietnam
crime:
cases of minors brought to Saigon
Juvenile Court, 66, 67f1.6
gangs, 34
Ngo Dinh Diem’s confrontation of,
234
laws prohibiting prostitution, 64
percentage of convicted juvenile offen-
ders was comparable to Western
countries, 68–9
rate of imprisonment of cases, 66, 68f1.2
teenage offenders brought to Saigon
Juvenile Court, 66, 67f1.5
See also correctional education in the
DRV; correctional education in
the RVN
Cuu quoc (National Salvation) newspa-
paper (DRV):
American’s depicted as evil vs. Mao and
Stalin as good in, 196
on children’s access to inspirational
material, 113
Ho Chi Minh’s appeal to children to hate
enemies, 196
Index

Ho Chi Minh’s appeal to the people to participate in emulation published in, 26

Da Hoa. See Tran Kim Bang
Dang Thai Mai, 19
Dao Tri Uc, 32
Day (Rise) magazine (RVN), 261n139
anti-American and anti-war agenda of, 261

Democratic Republic of Vietnam (DRV):
child-poets. See Hoang Hieu Nhan; Nguyen Hong Kien; Tran Dang Khoa
composers. See Phong Nha
constructions of ideas about childhood and youth, class struggle featured in DRV educational curricula. See class struggle
emergence in 1954 of two Vietnams, 7
hierarchical organizational structure of, 11, 79, 97, 217
independence from French colonial rule proclaimed by, 7
literary tradition. See literary traditions of the DRV; magazines and newspapers in the DRV; publishing houses and publications in the DRV
Ministry of Public Security, 33–5
wartime goals of, 7–9
youth organizations in. See Augustist organizations; Ho Chi Minh; Ho Chi Minh Communist Youth League; literary traditions of the DRV; Pioneer organizations; Youth Labor League; Youth Shock Brigades youth targeted by, 81, 138
See also constructions of ideas about childhood and youth; 5 Dieu (5 Precepts) of Uncle Ho

Democratic Republic of Vietnam (DRV)—army of:
size of, 89
Three Firsts movement, 27

Dickens, Charles, 123, 124
Dinh Hai, 136
Doan thanh nien lao dong. See Youth Labor League
Doi thieu nien tien phong. See also Pioneer Organizations
Donnell, John, 98n111

Dragon Lac. See Fairy and Dragon

DRV Ministry of Education:
Central Training School (truong boi duong trung uong) established by, 45

and the educational system of liberated areas of the RVN, 42–5, 273
on militant ideology fostered in the South, 240–1
ministers of, 18–19 (see also Nguyen Van Huyen)
nationalist spirit of the RVN ridiculed by, 220
politicalization of the educational system, 30–1
School for Children and Adolescents of Lushan (Truong thieu nhi Lu Son), 37
special “office” (ban) to work on curriculum and textbooks for schools in South Vietnam established by, 45–6
unified educational system achieved by top-down administrative control, 22
See also educational systems of the DRV; school enrollment in the DRV

DRV Ministry of Information and Communication, 114
Duncanson, Denis, 98n111
Duong Thu Huong, 276
Duyen Anh, 151, 163

Educational Congress in the DRV (1956):
DRV educational reform launched at, 20
focus on Marxism-Leninism, 25

Educational Congress in the DRV (1958), 28

educational systems of the DRV:
Chinese schools in, 19–20, 38
and the colonial-era educational system, 19
educational network in the RVN. See under educational systems of the RVN
educational network in the South after the fall of Saigon, 47–8
educational reform of 1950, 19
educational reform of 1956, 20, 25, 112
focus on Marxism-Leninism, 25
inability to achieve high level of politicalization and education among educators and students, 30, 32, 40, 43, 47
militarization of schools, 25, 29–32
and minorities, 21
politicalization of the school curriculum, 25, 31–2, 45, 72, 151, 168–9, 249
revolutionary “work-study” system of Ho Chi Minh, 28–9, 57

teachers as revolutionary cadres, 31
ten consecutive years of general education of, 9–10, 20n14
Vietnamese schools in the PRC, 15
educational systems of the DRV (cont.) and wartime difficulties, 22, 23–4, 71
See also Communist dilemma in developing schools in South Vietnam; correctional education in the DRV; DRV Ministry of Education; school enrollment in the DRV
educational systems of the RVN, 71–2 community schools, 61–2, 63f/1, 70 diversity of, 15–16, 72 failure to teach the necessity to defeat the communists, 71–2, 221, 222 and the impact of Western culture, 57, 60 and liberated areas controlled by the DRV, 15, 42–8, 43n100 and the numbering of school grades in the RVN, 51, 52n136 and the recruitment of youth into the Viet Cong, 58–9 three basic principles of personal, familial, and societal, 59n160, 59–60 three founding principles of nationalism, humanism, and liberalism, 55–6, 221, 265 See also correctional education in the RVN; RVN Ministry of Education; textbook publishing in the RVN
Einstein, Albert, 124 Emerson, Gloria, 254 emulation movements: Emulation Congress of Youth Shock Brigade Units against Americans to Save the Country, 90 as the focus of Pioneer and Augustist activities, 80–1 and Ho Chi Minh’s appeal to the people to participate in emulation, 26n36, 26, 27, 80 new emulation movements developed at the Third Party Congress, 26–7, 81 Soviet practice of socialist emulation, 25–6 Three Firsts, 27 See also 5 Dieu (5 Precepts) of Uncle Ho; Obedient Nephews and Nieces of Uncle Ho; “Three Readies” (Ba san sang) emulation; “Two Goods” (hai to) emulation existentialism: corrupt Western influence associated with it, 38, 144–5 and literary traditions of the Republic of Vietnam, 141–2, 249
Fairy and Dragon, Vietnamese as descendants, 173–4, 175, 223, 278 familial relations in the DRV: delinquency among minors traced to deficient family education, 34 “Family” chapter of a textbook, 193–4 Ho Chi Minh’s exemplary unmarried status, 193 love of country placed over love for one’s family in, 83, 193–6 and the story of King An Duong, 194–5 familial relations in the RVN: basic principles of educational policy, 59n160, 59–60 filial obligations taught in children’s magazines, 227–8, 230–1 filial obligations taught in textbooks, 226–7 and images on the cover of children’s magazines, 228, 229 and staying away from drugs, 263–4 See also filial piety
filial piety, 108, 178 filial piety vs. class struggle in Kim Van Kieu (in textbooks in DRV), 178–80 Nguyen Thi Bich Lien’s story in Be Mai magazine, 230–1 story about Le Van Khoi by Trang Ha Trang, 230 and the struggle against drugs in the RVN, 263–4 vs. class struggle in Kim Van Kieu (textbooks in the DRV), 178–80 See also familial relations in the DRV; familial relations in the RVN
First Five-Year Plan, 26, 81 5 Dieu (5 Precepts) of Uncle Ho: and the emulation movement for children and adolescents, 27, 84, 87 evolution of versions of, 83, 84–5 exhibitions organized to propagate them, 84 “sneak” teaching in RVN schools of, 94 teaching of, 39 “Five Assaults” (Nam xung phong) movement in the South: “3 Readies” (Ba san sang) emulation in the North compared with, 93–4, 95 and the Youth Shock Brigades for the Liberation of South Vietnam, 93–6 Foucault, Michel, 81 4-T Clubs, 100–1 French presence in Vietnam: colonial educational system developed by, 17–18, 70, 159
Index

DRV replacement of, 19
and Lycée Marie Curie, 257–8
and the fracturing of South Vietnamese society, 7–8
and the numbering of school grades in the RVN, 51, 52n136
Vietnameseness defended by students from schools based on the French system, 257
See also school enrollment in colonial Vietnam; Wars of Resistance against the French
Freud, Sigmund, 190
Fučík, Julius, 120
Gadkar-Wilcox, Wynn, 141
Giai Pham (Fine Arts) journal (DRV), 111, 118, 127, 237
"Good people, good deeds" (Nguoi tot, viec tot) campaign, 122
and the Viec nho nghia lon ("Small deeds, big meanings") series of Kim Dong Publishing House, 122, 123n136, 123, 134
Gorky, Maxim, 120, 170, 182
Goscha, Christophe, 8
Graham, Judith, 139
Guillemot, François, 88n57, 59, 90n74, 76, 91n77, 80
Hanh Trinh (Journey) magazine (RVN), 148
hatred against enemies:
and the master narrative in the North, 272
and writings for children and adolescents in the DRV, 4, 217–18
See also hatred against Americans
Hayslip, Le Ly, 8
heroic narratives:
the fostering of revolutionary feelings and morale, 169
See also Bui Trung; “Good people, good deeds” (Nguoi tot, viec tot) campaign; Hung Kings; Kim Dong; Kpa Ko-long; Le Van ‘’am; Ly ‘Tu Trong; Nguyen Thi Kim Lai; Nguyen Van Be; Nguyen Van Troi; Obedient Nephews and Nieces of Uncle Ho; revolutionary struggle; stories of heroic child fighters in South Vietnam; Thanh Giong
hobbies:
influence on the Vietnamese musical scene, 252–3, 254–5
Nguyen Vy’s criticism of, 256, 258, 259–60
Nhat Tien on, 262
service to society by young people who previously were called hippies as a result of the Tet Offensive, 266
Ho Chi Minh:
“adoption” of children of Vietnamese expatriates in Siam, 24
appeal to the people to participate in emulation, 26, 27, 85–6
bribing of Chinese forces stationed in northern Vietnam, 239
death of, 79, 191, 192–3
determination to raise young Leninists, 24–5
denigrating apppellations, 200–1
exemplary unmarried status of, 193
fostering by Party Central Committee, 135, 269
and DRV educational curricula, 31, 121, 169
game “Exposing Johnson’s Crimes,” 199–200
Hoang Hieu Nhan, “‘Thug Nixon,’” 201–2
Ho Chi Minh’s fostering of, 86, 196
mathematical problems and riddles with American soldiers as subjects, 200n102, 200–1, 201n4.2
and the story of Tam and Cam, 27, 181, 197
Tran Dang Khoa poem describing the shooting down of an American plane, 202–3
hatred against enemies:
and the master narrative in the North, 272
and writings for children and adolescents in the DRV, 4, 217–18
See also hatred against Americans
and everyday tasks, 216, 217
and killing flies, 216–17
fostered by Party Central Committee, 135, 269
and DRV educational curricula, 31, 121, 169
and the Youth Shock Brigades by, 88, 90
wartime appeal to children, 196n90, 196
and the Youth Shock Brigades by, 88, 90
veneration of his personality, 191–3
wartime appeal to children, 196n90, 196
and the Youth Shock Brigades by, 88, 90
Ho Chi Minh (cont.)
on youth’s inactivity, 74
See also 5 Dieu (5 Precepts) of Uncle Ho;
“Good people, good deeds” (Người tốt, việc tốt) campaign; “oppose Americans, save the country” campaign; “Two Goods” (hai tốt); Uncle Ho
Ho Chi Minh Communist Youth League, 79, 93
Ho Tai, Hue-Tam, 10–11, 193
Ho Van Men: emulation of, 215, 218
Cay tao ong lanh (Mr. Lanh’s Apple Tree) by, 131–2
criticized as pessimistic by the Party’s Central Committee, 132–3
Hoang Dao, genre of romanticism associated with, 171
Hoang Hieu Nhan, 138
poem “Thug Nixon,” 201–2
Homer, 185–6
Hon tre (Young Souls) (RVN): anti-government opposition by its writers, 155–6, 157
Cartoon: Da Hoa, “Ngủ ta giet tre em nhu the nao?” (How Do People Kill Children?), 145–6, 146f.3.2
censoring of an article by Tran Kim Bang in, 156–7
launching of, 155
Hue:
Buddhist Struggle Movement in, 99, 105
Centers for Street Children (Trung tâm bồi dưỡng) in, 64
communist underground activities, 105
student movement in the 1920s in, 155
Tet Offensive in. See Tet Offensive
Hugo, Victor, biography of, 123, 125
Hung Kings:
as ambiguous historicity claims, 223–4
as ancestors of King An Duong, 194
celebration of, 171, 224–5, 278
and colonial education, 174
foundational narrative of, 173
as problematic for the DRV, 174–5, 176
Huy Can, Hop at thieu nhi anh hung (Gathering of Children-Heroes) play, 211
Huyen, Nguyen Van, 120
Huynh Nhan Si, “Tinh Me” (“Motherly Love”), 228
Indochina wars:
First Indochina War, 7, 8
Second Indochina War, 38, 174
Indochinese Communist Youth League (Đoàn Thanh nien Cong san Dong Duong), 74
Jamieson, Neil L., 160
Jung, Carl G., 190
juvenile delinquency. See correctional education; crime
Kelly, Gail P., 11
Khai Hung, genre of romanticism associated with, 171
Khai Tri (To Open the Mind) Publishing House, and Nguyen Hung Truong, 154, 160
Khoa. See Tran Dang Khoa
Kierkegaard, Søren, 191
Kim Dong (Nung ethnic minority boy martyr), 113, 114–15, 212, 214, 215
Kim Dong Bookshelf (Tu sách Kim Dong), 113, 114, 115
Kim Dong Publishing House: (Nhà xuất bản Kim Dong) directors of, 115
editor-in-chief of. (see Van Hong, Bui) as an educational mechanism of the Youth Labor League, 121, 123, 194 and Khoa, 136
naming of, 113, 114–15
publications for children and adolescents, 121–2, 185
De men phieu lua ky (Diary of Adventures of a Cricket) by To Hoai, 109, 120n37, 120, 129
Henri Malot’s, Khong gia dinh (Sans famille), 126n60, 126, 182–3
stories of heroic fighters in South Vietnam, 214
works focusing on Uncle Ho, 120, 121, 127
“Real People, Real Work” (Người that, víc that) series, 120

Cambridge University Press
978-1-108-47012-4 — Making Two Vietnams
Olga Dror
Index
More Information

© in this web service Cambridge University Press  www.cambridge.org
Index

“science and technology” books published by, 123–5
“Small deeds, big meanings” (Viec nho nghia lon) series, 122, 123n49, 123, 134
story of Tam and Cam published by, 181n46

_Tet nam Ga_, Picture of a Boy, 1f0.1, 2 translations published by, 125f3.1, 125–6

Kirschbaum, Lisa A., 5

Korean War: American imperialism associated with, 196

Kpa Ko-Long:
- emulation of, 212, 214, 215
- story of, 213–14

Lam Phuong, Ho Van Men, 212, 213

Le Duan, 120
- “Anti-Party Affair,” launched by, 130–1 article in _Thanh nien_ (Youth) magazine on the concepts of love and marriage, 193
- guidelines for educators, 25
- and the unification of the North and the South, 8

Le Minh Khue, 92

Le Son Cuong, censorship of publications, 149–50

Le Tat Dieu, 151

_Don da noi de_ (A Life-long Night), 251
_Nhung gioi nuoc_ (Ink Drops), 251

Le Van Khoi, 229–30

Le Van Tam, 214, 215
- and the legendary hero Thang Giong, 206
- story of, 203–4, 205f4.3
- veracity of his story, 204

Lenin, Vladimir:
- biography of, 123, 124
- on the importance of socialist emulations or competitions (sorennovanie in Russian), 26
- teaching on education and revolution, 119n34
- treatment in RVN textbooks of, 240

Liberation Publishing House (Nha xuat ban Giai phong), 46–7, 264

literary traditions of the DRV:
- and instilling love for the Party, 186–9
- and the presentation of revolutions, 184–5
- writers. See Bao Ninh; Che Lan Vien; Ngo Tao To; The Lu; Van Thanh (Nguyen Thi); Vu Tu Nam
- See also magazines and newspapers in the DRV; publishing houses and publications in the DRV; Writers’ Union

literary traditions of the RVN:
- and existentialism, 141–2, 249
- writers. See Duyen Anh; Le Tat Dieu; Nguyen Hien Le; Nguyen Van Trung; Nguyen Vy; Nhat Tien; Pham Duy; Quyen Di; Vo Phien
- See also magazines and newspapers in the RVN; publishing houses and publications in the RVN; stories of heroic child fighters in South Vietnam

Liu Shaqii, and DRV schools in China, 36

Lu Han (Chinese general), Ho Chi Minh’s bribing of during “Gold Week” (as reflected in RVN textbooks), 239

Lu Xun, 120
_The True Story of Ah Q_, 182

Ly Tu Trong, 74, 178, 214, 215
detachment named after, 216
Huy Can’s story about, 211
and legendary hero Thanh Giong, 218
and Ngheim Da Van’s play _Tiep buoc_ Bom (Following Elder Brother’s Footsteps), 211–12

McGills, Roderick, 268
magazines and newspapers in the DRV, 109
goal of winning the war and building a socialist state as the focus of, 154
_Ho nuoc_ (Soul of the Country), 110
individual newspapers. See Cau Am (Young Fellow Am); Cuu quoc (National Salvation) newspaper; Giai Phan (Fine Arts); Nhan dan (Humanities); Thanh Nien (Youth); Thieu nien tien phong (Tien phong; Van hoc (Literature)
magazines and newspapers in the RVN:
- emergence in 1960s of, 151
- individual magazines. See Be Mai (Little Mai); Be Tho (Tyke); Chuub (Political Discussion); Cuu quoc (National Salvation) newspaper; Day (Rice); Hanh Trinh (Journey); Hoa binh (Peace); Hon tre (Young Souls); Ngan thong (Fine Forest); Nguon Luan (Speech); Thang Bom (Fellow Bom); Thang Com (Fellow Com) magazine; Thieu Nhi (Adolescents and Children); Tuoi hoa (Flower Age); Tuoi Ngoc (Pearl Age)
and inflation, 163–4, 164f3.3
magazines and newspapers (cont.)
as refuges from the abyss and chaos of the
war rather than as mobilizers for the
war, 154–5
youth targeted by, 151, 153
Mai-a-cop-aksi, Vladimir (Vladimir
Mayakovksy), 184
Mai Tho Truyen:
and the launching of Thang Bom,
157, 158
pride in being Vietnamese society as
a concern of, 151–3
Malot, Hector, Khong gia dinh (Sans
famille), 126n60, 126
publication in the RVN and DRV of, 183
Mao Zedong, 120, 123, 124
depiction of his struggle against American
imperialists, 196
Marx, Karl, 123, 124
and patriotism linked to Confucian
notion of loyalty to the ruler, 232
use of nationalistic rhetoric by
Communists, 269
National Liberation Front (NLF):
military arm of. See Viet Cong (People’s
Liberation Armed Forces of South
Vietnam)
offshoot organizations of, 92
unification of Southern communists and
communist sympathizers in the
struggle against the RVN govern-
ment, 8–9
National Salvation League (Hoi Van hoa
cuu quoc), 113
National Salvation Publishing House (Nha
xuat ban Cuu quoc), 113
Ngan thong (Pine Forest) magazine,
154
circulation of, 163
“Nhin nhung mua thu di” (Watching the
autumns go by), 248f5.2, 248–9
poem “16 years old” in, 250
Ngheiem Da Van’s play Following Elder
Brother’s Footsteps, 211–12
Ngo Dinh Diem, 7
assassination of, 9, 157, 235
and closing of newspapers in
Saigon, 148
censorship of the press during his regime,
147–8
deposition of Bao Dai, 235
laws prohibiting prostitution during his
regime, 64
Personalist Revolutionary Party (Can lao
Nhan vi Cach Mang Ðang), 103
and the teaching modern Vietnamese
history in the RVN, 236–8
treatment in RVN textbooks of his
regime, 59n160, 234–8
youth organizations during his regime,
98, 103–4
Ngo Dinh Nhu, Republican Youth League
created by, 98
Ngo Khac Tinh, 49
Ngo Tao To, 110, 171
ngoan:
5 Precepts used to cultivate it, 83
“Ngoan is Ngoan Indeed” song by Van
Chung, 82–3
ngoan ngoan (docile or obedient) distin-
guished from, 82
and vang (“obeys”), 82
Ngon Luan (Speech) newspaper (RVN),
151, 154
Nguyen Ai Quoc. See Ho Chi Minh
Nguyen Ba Nghi, 225
Nguyen Cao Ky, on the closing of news-
papers in Saigon after Ngo Dinh
Diem’s assassination, 148
Nguyen Chi Thanh:
and the Central Office for South Vietnam
(COSVN), 93, 95

Index

and the First Congress of the People's Revolutionary Youth League, 93
on slogans of the People's Revolutionary Youth League, 94
and Vu Tu Nam, 130
Nguyen Cong Hoan, genre of critical realism associated with, 171
Nguyen Du:
Kim Van Kieu, 135, 178–9
as a writer who is limited by his belonging to the feudal class, 179–80, 182
Nguyen Hien Le, 151, 222–3
Nguyen Hong, genre of critical realism associated with, 171
Nguyen Hong Kien, 138
poems on Ho Chi Minh's death, 192–3
Nguyen Hung Truong:
on the influence of drugs in Vietnam, 263
and Khai Tri (To Open the Mind)
Publishing House, 154, 160
and Thieu nhi (Adolescents and Children), 160
Nguyen Huy Thiep, 277
Nguyen Huu Huy, 110, 115
Nguyen Lam, 109, 114
Nguyen, Lien-Hang Thi, 269
Nguyen Luu Vien, 49
Nguyen Manh Con, 271–2
Nguyen Ngoc Tuan, 118n33
Nguyen Thi Bich Lien, "Nguoi di ghe" (story about filial piety), 230–1
Nguyen Thi Kim Giao:
"Mo Coi" (Orphan), 249
professed willingness to sacrifice herself for her country, 250–1
Nguyen Thi Kim Lai:
photo "Petite guerilla-girl" by Phan Thoan of, 208–10
postal stamps commemorating her, 210
Nguyen Truong Son (Simon Nguyen Bich Van):
and Quyen Di, 163
Tuoi hoa (Flower Age) magazine edited by (RVN), 161, 162
Nguyen Van Be:
heroic narrative of, 206–7
picture of, 207, 208f4.4
postal stamps commemorating him, 210
Nguyen Van Huyen, 19, 20n14
focus on literary publishing requirements for education, 120
Nguyen Van Thieu:
election as President of the Republic of Vietnam, 99, 246

Father Etienne Chan Tin’s criticism of, 162
and Mai Tho Truyen, 152
People’s Self-Defense Forces (Nhan dan tu ve) established by, 104
Nguyen Van Tho, 58, 254
Nguyen Van Troi, 38, 195–6
Nguyen Van Trung, 141, 142
Nguyen Vy, 151
biographical details, 157–9
hippies criticized by, 256, 258, 259–60
Thang Bom (Fellow Bom) founded by, 158
“Vietnameseness” advocated by, 159, 259–60
Nguyen Xuan Sanh, 189
Nha Ca, 262
Nha Trang:
debate stimulated by a letter in Thang Bom by Nha Trang students, 256–7, 258–9
school for non-commissioned officers in, 65
Nha xuat ban Giay phong. See Liberation Publishing House
Nha xuat ban Phu nu (Women Publishing House), 123
Nha xuat ban Quan doi nhan dan. See People's Army Publishing House (Nha xuat ban Quan doi nhan dan)
Nha xuat ban Thanh nien. See Youth Publishing House
Nhan dan (People) newspaper (DRV), 122, 136
story of Bai Hien in, 197
Nhan dan (Humanities) journal (DRV), 111, 118, 127, 237
Nhan Van—Giao pham affair (DRV), 111, 118, 127, 237
Nhat Linh, genre of romanticism associated with, 171
Nhat Tien, 140, 151
biographical details, 150
on censorship, 149–50
on the ending of Thieu nhi’s anti-drug campaign, 264
and the establishment of Thieu nhi, 160, 161
on hippies, 262
Nha xuat ban Kim Dong. See Kim Dong Publishing House
Ninh, Kim Ngoc Bao, 118n33
North Vietnam. See Democratic Republic of Vietnam (DRV)
Obedient Nephews and Nieces of Uncle Ho: as a focus of books published by Kim Dong Publishing House, 120, 121, 127 and child authors and poets, 138 See also Hoang Hieu Nhan; Nguyen Hong Kien; Tran Dang Khoa congresses of, 87, 94 and emululation of martyrs and heroes, 215 emulations centered on Ho Chi Minh, 81 and model fighter Kpa Ko-Long, 215 works encouraged by the Central Party Committee in a letter sent to the Fourth All-country Congress on Literature and Arts, 121–2 See also 5 Dieu (5 Precepts) of Uncle Ho Olesha, Yuri M., 117 “oppose Americans, save the country” campaign, 29, 85 Ostrovsky, Nickolai, 114n16, 120 paramilitary organizations: Police Scouts of Vietnam (RVN), 102 and the Tet Offensive (RVN), 102, 103 See also People’s Self-Defense Force; Republican Youth League; Rural Development Units; scouts organizations Party Central Committee decrees: Decree 54 CT/TW (March 1962), 119 Lenin’s teaching on knowledge and the revolution quoted in, 119n34 Decree 104 CT/TU (July 1965), 121 Decree 197/CT-TW (March 1960) and the construction of ideas about childhood and youth in the DRV, 77–9 Lenin quote on organizing adolescents and children quoted in, 73 Party Congresses: Second Party Congress (1951), 76 Third Party Congress (1960), 26–7, 28, 81, 168 Ho Chi Minh’s speech at, 186–90 Pedagogical Institute (Hanoi), 25, 36, 37, 85, 277 People’s Army Publishing House (Nha xuat ban Quan doi nhan dan): biography of Kpa Ko-Long, 213–14 Di nua chu oi (Go on, oh, Uncle!), 138 series “Vi nuoc vi dan” (“For the country, for the people”), 122–3 People’s Liberation Armed Forces of South Vietnam. See Viet Cong People’s Republic of China (PRC): Chinese schools in the DRV, 19–20, 35, 71 Vietnamese schools in the territory of, 15, 35–7, 71 affiliation with Vietnamese educational institutions, 35–6 and the Chinese Cultural Revolution, 38–9 Vietnamese Cadre School associated with, 36–7 People’s Revolutionary Youth League (Doan Thanh nien Nhan dan Cach mang): emulation slogans of, 94 establishment of, 92–3 First Congress of, 93 and the “Five Assaults” movement, 93–4 and the Ho Chi Minh Communist Youth League in the North, 79, 93 Second Congress of, 95 People’s Self-Defense Force (Nhan dan tu ve; PSDF): and the Boy Scouts, 105 and children, women, and seniors used to guard against enemy assaults, 104–5 establishment by Nguyen Van Thieu, 104 recruitment of youth into, 103, 105–6 pessimism and uncertainty: contrasted with optimism in Le Tat Dieu’s work, 251 and criticism of Che Lan Vien’s “Dieu tan” (“Devastation”), 172 and criticism of Hoang Cat’s “Cay tao ong Lanh” (“Mr. Lanh’s Apple Tree”), 132–3 and the DRV’s criticism of the RVN educational system, 249 and the DRV’s need for optimism in taking over the South, 133–4 Pham Duy, 141, 253 “One day, one life,” 142 Pham Ngu Lao, 231n41, 231 Pham Quynh, 37, 178, 240 Pham Tuyen, 37 Pham Van Dong, 31, 120, 157n143, 157, 210, 219 Phan Huy Dieu, 191–2 Phan Thi Quyen and Nguyen Van Troi, 195–6 Phan Thoan, “Petite guerilla-girl” photo taken by, 208–10 Phong Nha: Kim Dong’s image promoted by, 206
Index

**Thieu nien tien phong** edited by, 110–11
**Thieu nien tien phong** established by, 109–10, 114
“Who loves Ho Chi Minh more than children do?” written by, 109–10, 191

**Phu Nu Viet Nam** (Vietnamese Woman) newspaper (DRV), 122

Pioneer Organizations:
- and activities of the Youth League in the South, 93
- as breeding grounds for the Youth League, 77
- direct involvement in warfare in the South, 94, 95
- and DRV hierarchical organizational structure, 11–12, 79
- emulation movements as a focus of, 80–1
- Ho Chi Minh’s name added to its name, 79
- Pioneer Organization (Doi Thieu nien tien phong) established by the Indochinese Communist Party, 75
- and struggle against the French and Japanese, 75–6, 86n57, 88

- publishing houses and publications in the DRV:
  - press run numbers, 140
  - publication scenes in the RVN compared with, 112, 166–7
  - textbooks published by Education Publishing House, 112, 113:3.1
  - See also Cuu quoc (National Salvation):
    - Kim Dong Publishing House;
    - magazines and newspapers in the DRV;
    - People’s Army Publishing House (Nha xuat ban Quan doi nhan dan);
    - textbook publishing in the DRV;
    - Youth Publishing House (Nha xuat ban Thanh nien)

- publishing houses and publications in the RVN:
  - and the diversity of ideas and agendas, 139
  - and the free market, 139–40
  - Liberation Publishing House (Nha xuat ban Giai phong), 46–7
  - See also magazines and newspapers in the RVN; textbook publishing in the RVN

Quyen Di (Bui Van Chuc), *Tuoii hoa and Ngan Thong*, 162–3

Raffin, Anne, 88n57

- and the diversity of Southern society, 49, 61, 100
- Kitchen God, 247
- See also Buddhism; Cao Dai sect; Catholics; Christianity; Hoa Hao movement

Republican Youth League:
- and the Ngo Dinh Diem regime, 98, 103–4
- Strategic Hamlet Program of, 103
- Republic of Vietnam (RVN):
  - communists and communist sympathizers in. See National Liberation Front; Viet Cong
  - devotion to familial hierarchy and traditional Vietnamese values propagated in, 270
  - diversity of southern society, 7–8, 9, 14, 272
  - and its resistance to Althusser’s idea about the state shaping society, 271, 274–5
- education. See educational systems of the RVN; RVN Ministry of Education emergence in 1954 of two Vietnams, 7
- French-championed republicanism adopted by, 8
- literary tradition. See literary traditions of the RVN; publishing houses and publications in the RVN; stories of heroic child fighters in South Vietnam
- organizations associated with religious, political, or social welfare programs in, 12
- president of. See Ngo Dinh Diem; Nguyen Van Thieu
- prime ministers. See Nguyen Cao Ky

- wartime goals of, 7–9

revolutionary struggle:
- and the story of Phan Thi Quyen and Nguyen Van Troi, 195–6
- and the writing of Raul Castro, 185

Robins, Glenn, 209

Robinson, William Andrew, and the photo “Petite guerilla-girl” by Phan Thoan, 207–10

Roszak, Theodore, 12–13, 251–2

Rural Development Units:
- and children, women, and seniors used to guard against enemy assaults, 104
- and friction between youth groups and the RVN government, 99
- as a successor of the Republican Youth League, 104
320  Index

RVN Ministry of Education:
  foreign assistance for educational training
  and textbook publishing, 165
Hung Kings Memorial Day sporting
  events organized by, 225
  on the Hung Kings’s story, 223
  ministers of Education. See Nguyen Van
  Tho; Tran Ngoc Ninh
Secretary of State in charge of Culture.
  See Mai Tho Truyen
See also educational systems of the RVN

Sartre, Jean-Paul, 38, 141
school enrollment in colonial Vietnam,
  18n6, 18
  alphabetic writing promoted by, 16,
  17, 18
school enrollment in the DRV:
  period of 1956–75, 22–3, 23t1.1
  period of 1970–1 grade levels in relation
  to the total population, 23n27
  period of 1970–1 graduates, 23, 24t1.2
  period of 1973, 66
school enrollment in the RVN:
  period of 1954–74, 53t1.3
  period of 1965–73, 66
  period of 1967–8 graduates, 54t1.4
scouts organizations:
  banning in the North of, 102
  Boy Scout People’s Self-Defense
  Forces, 105
Vietnamese Scouts Association (Hoi
  Huong dao Viet Nam) in the South,
  98, 102
Shakespeare, William, 182
Smith, Anthony, 173
Smith, Harvey Henry, 89n63
socialist realism:
  trajectory in the Soviet Union of, 118
  trajectory in the Vietnam, 118n33,
  118
South Vietnam. See Republic of
  Vietnam (RVN)
Stalin:
  debunking of his cult of personality,
  117–18
  and the definition of writers as engineers
  of human souls, 117
  and the instilling of hatred of enemies in
  the DRV, 196
  treatment in RVN textbooks of, 240
state ideological intervention:
  and authoritarian coercion, 5–6, 127
  and the diversity and contradictions
  within RVN society, 272
and the DRV educational system, 24–5,
  48, 129
and DRV publication policies, 125
frustrations with the deficiencies of
Vietnamese society, 277
and Louis Althusser’s notion that to exist
  a state must reproduce itself, 6,
  12n26, 72, 271, 273–5
and the master narrative of the North,
  108, 112, 272
See also censorship; literary traditions of
the DRV; Writers’ Union
stories of heroic child fighters in South
  Vietnam:
  Ho Van Men, 212–13
  and Kim Dong Publishing House, 214
  Kpa Klong (or Kpa Ko-long), 212,
  213–14
Strategic Hamlet Program:
  and the introduction of community
  schools in Vietnam, 37
  patrolling of villages by, 103
Summer Youth Program of 1965 (Chuong
  trinh cong tac he 65) (RVN), 101
New School Movement (Chuong trinh
  phat trien sinh hoat hoc Duong) of,
  100, 101
Suong Nhat Sa, “Uoc mo tuoi nho”
  (“Dreaming of Being Little”), 2n1,
  2, 14, 250
Tam and Cam:
  class struggle reflected in, 181n46, 181
  storyline of, 180–1
  and the Vietnamese struggle against
  American imperialists, 27, 181, 197
Tang Xuan An, 234–5, 236
Tet Offensive, 105
  and the intensification of efforts to politi-
  cize the educational system, 31, 32,
  45, 151
  and the intensification of paramilitary
  activities, 102, 103
  recruitment of RVN youth by the Viet
  Cong during, 58–9
  secret political education session in
  advance of, 31–2
  service to society by young people who
  previously were called hippies, 266
  textbook publishing in the DRV;
  critical realism, 171
  revolutionary literature, 171
  romanticism, 171
See also class struggle; existentialism;
  hatred against Americans; Kim
Index

Dong Publishing House; literary traditions of the DRV; literary traditions of the RVN
textbook publishing in the RVN, 165–6, 226–7, 234–8
censorship of information about
President Diem, 236
non-recognition of the August events of 1945, 238
treatment of Ngo Dinh Diem’s presidency, 234–8
treatment of the DRV regime, 57–8, 238–41
Ho Chi Minh’s bribing of Chinese forces during “Gold Week,” 238
treatment of warfare, 221–2

Thong BON (Fellow BON) magazine (RVN):
cover of, 228, 229f5.1(a) and (b)
“Dreaming of Being Little,” 2n1, 2, 14, 250
joke submitted by a student in, 2
Nguyen Vy’s founding of, 158
and other late 1960s and early 1970s magazines, 154

Thang COM (Fellow COM) magazine (RVN), 154
an active role in the war encouraged in, 245
story by Trang Ha Trang about Le Van Khoi in, 230
story of Le Phung Hieu presented in, 232
and Pham Ngu Lao presented in, 231n41
story of Trang Ha Trang Khieng Vong (First Laureate in the Court Examinations Carries a Hammock), 231–2

Thanh Giong (legendary hero):
popularity in the North of, 211, 215
and the story of Le Van Tam, 206
and the story of Ly Tu Trong, 212, 218

Thanh Nien (Youth) magazine (DRV), 193
article on the need for heroic children, 86
The Lu:
genre of romanticism associated with, 171
“Remembering the forest” (Nhọ rung) by, 172

Thieu nhi (Adolescents and Children) magazine (RVN):
anti-drug campaign, 263–5
censoring of a picture of a tattoo in, 264
content of, 153n136, 154, 161, 262–3
cover of, 228, 229
establishment of, 160

Thieu nien tien phong (Pioneer; TNTP) (DRV):
establishment of, 110, 114
game “Exposing Johnson’s Crimes” introduced in, 199–200
and Party Decree 197CT-TW, 77n12
“Riddle for Fun” featuring the denigration of enemies, 200
“Tranh do” (Picture-Puzzle), 200–1, 201f4.2
Third Party Congress. See under Party Congresses

“Three Readies” (Ba san sang) emulation, 85
as the credo of the Youth Shock Brigades, 90
“Five Assaults” (Nam xung phong) movement in the South compared with, 93–4, 95
Thu Hoai, 241
Thu Duc Center. See correctional education

Tien phong (Vanguard) (DRV):
as an organ of the Youth League, 109
picture of Nguyen Van Be, 207, 208f4.4
To Hoai, 110
De men phieu luu ky (Diary of Adventures of a Cricket) by, 109, 120n37, 120, 129
Kim Dong’s image promoted by, 114–15, 206
To Huu, 134, 171
on the DRV’s camp to prepare teachers to work in South Vietnam, 45
Party Central Committee decree (July 1965) signed by, 121
poem inspired by Phan Thoan’s picture by, 209

Tran Dang Khoa:
background of, 135–6, 138
“Goc san nha em” ("Corner of the Yard and Expanse of the Sky") by, 137–8
as an obedient nephew of Uncle Ho, 136, 192
poem describing the shooting down of an American plane, 202–3

Trang Ha Trang, story about Le Van Khoi, 230
Trang Viet, 227
Tran Huu Quang, 236n55, 236
Tran Huy Lieu, and the Le Van Tam story as a modern version of legendary hero Thanh Giong, 204, 206
Tran Kim Bang (pen names Da Hoa, Tran Then, and Thien Giang): biographical details, 155–6
censoring of his article written for Hon tre, 156–7
Tran Ngoc Ninh, 99, 101
Tran, Nu-Anh, 148
Tran Trong Kim: as the first vernacular history of Vietnam, 174, 223
publication of his books in the DRV, 223, 278
Tran Van Que, 59n160
Trinh Cong Son, song “Nhin nhung mua thu di” (“Watching falling seasons passing by”), 248–9
Trung sisters, 245
Truong Chinh (pen name Song Hong): on creative freedom in socialist art, 172–3
patriciotic emulation movement identified as the basis of a new heroism by, 87
revolutionary literature of, 120, 171
Tu Mo, genre of critical realism associated with, 171
Tuoi hoa (Flower Age) magazine RVN, 154, 163
Catholic values promoted by, 161–2
and Nguyen Truong Son, 162
Tuoi hoa (Flower Age) publishing house (RVN), 151, 154, 162
Tuoi ngoc (Pearl Age) magazine (RVN), 154
and inflation, 163–4, 164f3.3
popularity of, 163
“Two Goods” (hat tot) emulation (DRV), 27, 31, 84
Uncle Ho:
5 Precepts of. See 5 Dieu (5 Precepts) of Uncle Ho
as the foundation of youth’s love for the Party and the country, 96, 194, 226, 272
nephews and nieces of. See Obedient Nephews and Nieces of Uncle Ho and “Uncle Peace” in the South, 247
unification of Vietnam: and the desire of South Vietnamese people for peace, 146–7, 219–20
and ideas of “Vietnamese-ness” fostered in the South, 10–11, 159
as ideological rather than an objective description of real life, 147
“one country” concept of the communist narrative, 7, 8–10, 118n33, 268
and the territorial and linguistic unity of “Vietnam” as “one country,” 9–10
and wartime propaganda from both the North and the South, 6–7, 147
Van Dyke, Jon M., 89n64, 89
Van hoc (Literature) journal (DRV): renaming as Van nghe (Literature and Arts), 128
and Vu Tu Nam, 128, 129
Van Hong, Bui (Bui Ban Hong), 123–8, 129n64, 130
biographical information, 120n37, 120
Van Thanh (Nguyen Thio): as an authority on children’s literature in North Vietnam, 127–8
“Banh dau xuan: ‘tang’ xam luoc My” (“Cakes for the Beginning of Spring: An appeal to American Aggressors”), 198f1.1
on the work of Vu Tu Nam, 128, 129
Viet Cong (People’s Liberation Armed Forces of South Vietnam): countering by Adolescents and Children Units (Doi thieu nhi) of the RVN, 104
countering by People’s Self-Defense Units, 104–5
countering by the Strategic Hamlet Program, 103
DRV Ministry of Education’s assessment of resistance to it in the South, 240–1
and the educational system of liberated areas of the RVN, 42–8
as the military arm of the National Liberation Front, 8
recruitment of RVN youth, 58–9, 62, 69
story of a member of. See Nguyen Van Be Viet Minh:
educational reforms in zones under the control of, 19
and minorities, 21
newspaper of. See Gia quoc (National Salvation) treatment in RVN textbooks, 238
Youth Group Organization, 88
Vietnamese Communist Party (Dang cong xan Viet Nam):
and the DRV’s Workers Party (Dang Lao Dong) renamed as, 76, 79, 92–3
70th anniversary of, 278
Vietnamese musical scene, influence of American hippies on, 252–3, 254–5

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org
Index

Vietnameseness:
and avoiding drugs, 264
and Chinese schools in the DRV, 38
colonial education as a threat to, 17, 18
contrasting ideas in the DRV and RVN, 10
defended by students from schools based on the French system, 257
and freedom of expression of authors in the RVN, 139
and the Hung Kings’s narrative. See Hung Kings
and the image of the Vietnamese Mother, 226
and the RVN educational policy, 16
“six–eight verse,” 263
Westernization of society viewed as a threat to, 12, 60, 119, 144–5, 159, 226, 257, 259–61, 270–1
See also unification of Vietnam
Vietnam war, 8–9
American bombing of the DRV, 22, 71, 80, 85
and the desire of South Vietnamese people for peace, 210–20
discussion of it avoided in the RVN, 265, 266, 271–3
DRV student’s participation in production and war efforts, 28–9
education in the DRV during, 22–9, 31–2
and global struggle, 3
identification of the enemy or reasons for the war not address in texts for children and adolescents in the RVN, 241–4
Paris Agreement, 22, 148, 151
youth in both the DRV and RVN deprived of a peaceful childhood during, 13–14
See also American presence in South Vietnam; hatred against Americans; National Liberation Front; Tet Offensive; Viet Cong (People’s Liberation Armed Forces of South Vietnam)
Vietnam Youth Council, 98–9
Vo Nguyen Giap, 157n143, 157, 219
Vo Phien:
on entertainment genre in South Vietnamese literature, 142, 143, 145
on literacy in the South, 151
Vo Thuan Nho, 18n6, 23h1.1, 43n100
Vu Dinh Hoe, 19
Vu Tu Nam:
biographical details, 128
Cuoc phien luu cua Van Ngan tuong cong (Adventures of His Excellency Duck), 128–9
criticism and censorship of, 129–30
Van Thanh’s discussion of, 129
Vu Tuong, 269
Wars of Resistance against the French, 40, 212
First Indochina War, 7, 8
and minorities, 21
and the Viet Minh front, 75
youth mobilization during, 75–6, 88n57, 88
See also Kim Dong (Nung ethnic minority boy martyr); Le Van Tam
Western influence upon Vietnamese society and culture:
and cowboy-ism, 64–5
and criteria for books for children, 150
Vietnamese intellectual resistance to, 145–6
and youth music (nhac tre), 253
See also American presence in South Vietnam
Writers’ Union, 114
camp for children organized with Kim Dong, 137
and Che Lan Vien, 172
and the Communist unified agenda, 108, 118
establishment in the DRV of, 117
See also Van hoc (Literature) journal
Xuan Dieu:
children’s literature discussed with Bui Van Hong, 123
and Hoang Cat, 131
and Tran Dang Khoa, 136
Xuan Phuong, Chiec khan quang Ngo May (Ngo May’s Necktie), heroic deeds of Ho Van Men portrayed in, 212–13
Xuan Son, 226
youth and children:
and contrasting attitudes toward war in the DRV and RVN, 13–14
defined as terms, 3–4
See also constructions of ideas about childhood and youth
Youth Labor League (Doan thanh nien lao dong, or Youth League):
Congress of the Youth League (1951), 76, 77
Youth Labor League (cont.)
Second Congress of the Youth League (1956), 76
and DRV hierarchical organizational structure, 11–12, 79
Ho Chi Minh’s name added to its name, 79
Kim Dong Publishing House as an educational mechanism of, 121, 123, 194
Pioneer Organizations controlled by, 11 renaming of, 79
and the unification of youth via shared values and experience, 80
youth organizations:
DRV’s organizational efforts among children, adolescents, and youth, 97, 106–7
DRV youth organizations. See Augstist organizations; Ho Chi Minh Communist Youth League; Pioneer organizations; Youth Labor League; Youth Shock Brigades and the RVN government, 99–100
RVN’s diversity of organizations, 98, 100
RVN’s motivation of Southern youth, 97, 107
RVN youth organizations. See 4-T Clubs; Rural Development Units; Summer Youth Program of 1965 (Chuong trinh cong tac he 65)
See also paramilitary organizations; People’s Self-Defense Force; Rural Development Units; scouts organizations
Youth Publishing House (Nha xuat ban Thanh nien):
“Heroic generation” series of, 123
How the Steel was Tempered published by, 114n16, 114
Kim Dong Bookshelf (Tu sach Kim Dong), published by, 114
and Kim Dong Publish House, 115
Story of Zoya and Shura published by, 114n16, 114
Youth Shock Brigades (Doi Thanh nien xung phong):
activities of, 90, 91n82
children as members of, 88n57, 88
“Five Assaults” (Nam xung phong) movement in the South, 95–6
and Ho Chi Minh, 88, 90
membership numbers, 88n59, 90n74, 76, 90–1, 91n77, 79, 80
in the South. See Assault Youth Groups for the Liberation of South Vietnam Vanguard Youth Organization as a predecessor of, 88